CARPOINT DOG CAR HARNESS

Instructions for use

1. Put top strap (A) around dog's neck.
2. Put bottom strap (B) around dog's chest.
3. The adjustable padded chest piece © fits between front legs. To shorten the belt, unbuckle bottom strap and remove buckle. Pull it out of chest piece and insert in upper slot. Redo buckle.
4. Put vehicle seat belt (D) through loop of harness and secure.
5. Adjust top & bottom straps (A and B) for correct length and comfort; buckle securely.

Fasten the nylon vest around your pet, then use the straps to secure it to your car seatbelt. Your pet will have a comfortable ride, while being held in a secure, clearly defined space.
While most dogs take to the "harness" quite well, some need a little time to become accustomed to it. If this is the case with your dog, you can ease his acceptance of the harness, as you helped him get used to a collar when he was a pup, by following these simple steps:
Before going into the car, let him wear his harness at home for short periods of time. As he becomes familiar with the harness, and feels comfortable wearing it, you can secure himk in the car for a short ride. In very little time your dog will welcome the harness, knowing that it signals an outing in the car with you.

Some important suggestions if you must leave your dog alone in a parked car:
- Most pets will wait patiently, and comfortably, while restrained in the harness untill you return. However, if your dog has a tendency to become restless or excited while alone in the car, please unclip the seatbelt before you leave, and fasten it again upon your return, before you resume driving.
- Be sure your dog has proper ventilation while he waits for you.
- On hot days, when the temperature inside a parked car can rapidly rise to a dangerous level, pets should not be left in a car, not even for a short period of time.

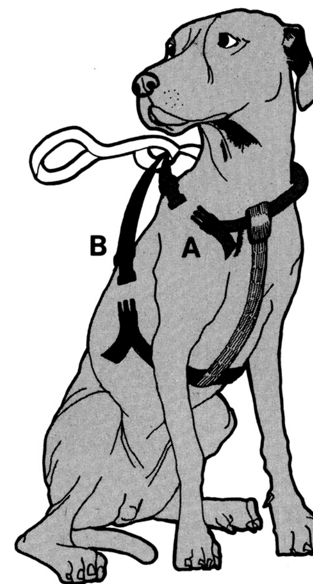
VEILIGHEIDSGORDEL VOOR HONDEN

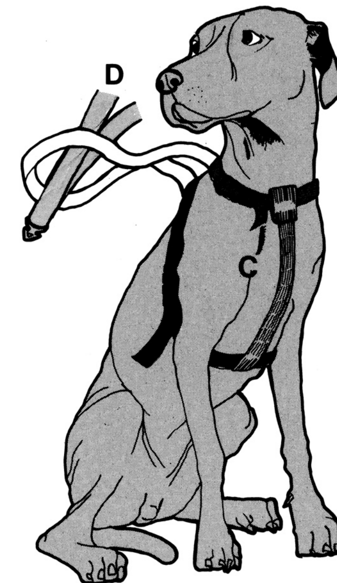
Gebruiksaanwijzing

1. Bevestig riem A om de nek van de hond.
2. Bevestig riem B om de borst van de hond.
3. Het verstelbare, gevoerde borststuk past tussen de voorpoten. Om dit riempje korter te maken, moet u de gesp van riem B losmaken, riem B uit het borststuk halen en het borststuk verstellen. Dan alles weer vastgespen.
4. De originele veiligheidsgordel door lus D halen en vastmaken.
5. Riem A en B dusdanig verstellen dat ze de juiste lengte hebben.

Als u uw hond laat reizen in de Carpoint veiligheidsgordel, bent u er zeker van dat hij op een comfortabele en veilige manier vervoerd wordt. Alhoewel de meeste honden geen moeite hebben met de gordel, kan het zijn dat uw hond even moet wennen. U kunt hem leren de gordel te accepteren zoals u hem ook geleerd heeft aan de riem te lopen, door onderstaande aanwijzingen op te volgen:
Laat hem regelmatig de gordel even in huis dragen. Zodra hij aan de gordel gewend is, kunt u hem voor een kort ritje in de auto meenemen. Al heel snel zal uw hond de gordel associëren met een uitstapje in de auto, en enthousiast reageren wanneer u de gordel tevoorschijn haalt.

Enkele belangrijke tips wanneer de hond in de auto moet wachten:
- De meeste honden zullen met de gordel aan, geduldig in de auto wachten tot u terugbent. Indien uw hond echter rusteloos of opgewonden raakt, verdient het aanbeveling de gordel los te gespen voordat u gaat, en weer vast te maken zodra u terug bent en weer wil gaan rijden.
- org ervoor dat er voldoende ventilatie in de auto is als uw hond in de auto achter moet blijven.
- Op warme dagen kan de temperatuur in een geparkeerde auto erg hoog oplopen. In dergelijke omstandigheden mag u de hond nooit alleen in de auto laten, zelfs niet voor een korte periode.





SICHERHEITSGURT FÜR HUNDE

Gebrauchshinweise

1. Gurt A um Neck des Hundes befestigen und Gurt B um Brust befestigen.
2. Das gefütterte Brustteil passt zwischen die Vorderbeine. Um dieses Teil kurzer zu machen, Gurt B loseschnallen, aus dem Brustteil nehmen, und Brustteil verstellen. Dann alles wieder festschnallen.
3. Der Originalgurt durch Schlinge D führen und festmachen.
4. Gurt A und B verstellen damit die die richtige Länge haben.

Wenn Sie Ihr Hund mit dem Carpoint Sicherheitsgurt reisen lassen, wissen Sie dass er auf komfortabele und sichere Weise transportiert wird. Obwohl meiste Hunde kein Problem haben mit dem Gurt, ist es möglich dass Ihr Hund sich noch ein Bisschen daran gewöhnen muss. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:
Fangen Sie an den Hund für kurze Zeit den Gurt im Hause tragen zu lassen. So bald er sich daran gewöhnt hat, können Sie ihm für eine kleine Fahrt im Auto mitnehmen. In Kurzem wird er sich freuen wenn Sie ihm den Gurt anziehen, das heisst ein Autofahrt!

Einige wichtige Hinweise wenn Ihr Hund im parkierten Auto warten soll:
- Meiste Hunden werden ruhig festgeschnallt warten. Wenn aber Ihr Hund unruhig oder aufgeregt ist, ist es besser den Gurt lose zu schnallen bevor Sie weggehen, und wieder festzumachen wenn Sie zurück sind.
- Achten Sie darauf dass genügend Frischluft im Wagen ist.
- In warmen Tagen kann die Temperatur im Auto sehr hoch werden. In solchen Fallen den Hund nie alleine im Wagen lassen, eben nicht für eine kurze Weile.

CEINTURE DE SÉCURITÉ POUR DES CHIENS

Mode d'instruction

1. Attacher la ceinture A autour le cou du chein
2. Attacher la ceinture B autour de la poitrine du chein
3. Vous pouvez reglé la ceinture doubler. Pour faire cela vous devez détacher la boucle du ceinture B.
4. Passer la ceinture original de sécurité par le boucle D et attacher le.
5. Régler la ceinture A et B telle quelle q'ils ont la bonne longueur.

Si vous voyager avec le Harnais de Carpoint vous pouvez être sure que vous transporter votre chien en sécurité et dans le confort. La plus parts des chiens n'ont pas de difficulté avec le harnais, mais il se peut que votre chien doit s'habitue à ce type de harnais. Il y a des simples manières pour lui habitue : apprenne lui de porter le harnais comme vous l'avez fait en lui apprenant de porter un collier. Réagissez très enthousiaste quand vous sortez son harnais.

Bons conseils très important à respecter :
- La plus parts des chiens atteindront votre retour avec patience mais si votre chien est très énergétique. On vous conseille de le détacher. Puis une fois que vous repartez, rattaché-le de nouveau.
- Vous deviez avoir assez de ventilation dans votre voiture.
- Pendant les journées chaudes, la température dans la voiture stationnée peut atteindre des hautes dégrée. Dans des pareilles conditions vous ne pouvez jamais abondonné votre chien. Même pas pour un bref instant.

CINTURON DE SEGURIDAD PARA PERROS

Modo de empleo

1. Ponga la parte A de la correa alrededor del cuello del perro.
2. Ponga la parte B de la correa alrededor del pecho del perro.
3. La parte ajustable con forro, debe encontrarse entre las patas delanteras. Para ajustarla, debe desabrochar el collar B, removerlo de la parte del pecho y ajustarlo. A continuación, debe abrocharlo.
4. Pase el cinturón de seguridad original por el lazo D y abróchela.
5. Ajuste el largo de los collares A y B.

Llevando su perro en el cinturón de seguridad Carpoint, usted puede estar seguro de su transporte confortable y seguro. Aunque a muchos perros no les moleste el cinturón, probablemente su perro deba familiarizarse con esto. Usted debe hacer aprender al perro que acepte el cinturón del mismo modo que aprendió a andar sujeto a la correa. Para lograrlo, siga las siguientes instrucciones:
Póngale el cinturón regularmente al perro en casa. Una vez que éste se haya familiarizado con ello, usted puede llevarlo para un paseo corto en coche. Su perro no tardará mucho en asociar el cinturón con un paseo en coche, y se mostrará entusiasmado al enseñarle el cinturón.

A continuación le ofrecemos unas sugerencias importantes en caso que su perro tuviera que esperar solo en el coche:
- Muchos perros esperarán en el coche pacientemente con el cinturón abrochado, hasta que su amo vuelva. Sin embargo, si su perro empieza a ponerse intranquilo o agitado, sugerimos que desabroche el cinturón antes de dejarlo solo y que abróchelo nuevamente al regresar.
- Procure que exista suficiente ventilación, cuando deje a su perro en el coche.
- Si hace calor, la temperatura dentro de un coche estacionado puede subir a valores inaguantables. En tales circunstancias, el perro no debe ser dejado nunca solo en el coche, ni siquiera por corto tiempo.